2025/11/03 21:28 1/3 1 Kings 19:4

1 Kings 19:4

אַת נַיָּפָם אחת אָחֶד וַיִּשְּׁאֵל אֶת plugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigוְהָוּא הָלֵדְ בָּמִדְבָּר יִּוֹם וַיִּבֹּא וַיַּשֶׁב מָּחָת רַעָם אחת אֶחֶד וַיִּשְּׁאֵל אֶת

hebrew

The Hebrew אַת word does not have a corresponding word in English. In Hebrew, it is a marker of the accusative, i.e. the word following it is the object of the sentence.

For example, in Genesis 1:1 the word is preceded by יְהוֹּה יְהוֹל לְמֹּוּת וְיָאׁמֶר רַבׁ עַתָּה יְהוֹלָ

Hebrew hebrew

NIV

Meaning

* Yahweh - God's personal name

lt is not a generic term for "god", but rather the word מוֹם (YHWH) is the name by which God uniquely identifies himself in the Old Testament.

First appearing in Genesis 2:4, it occurs over 6,000 times in the Old Testament.Exodus 3:14Deuteronomy 6:4Psalm 23:1Romans 10:13Joel 2:32Exodus 20:7Psalm 18:1Exodus 15:3Psalm 8:1Genesis 2:41 Samuel 1:3Judges 6:24Genesis 22:14Jeremiah 23:6 מָה נְּפִשְׁי כִּי לֹא טִוֹב אֲנֹכִי מֵאֲבֹתֵי

But he himself went a day's journey into the wilderness and came and sat down under a broom tree. And he asked that he might die, saying, "It is enough; now, O LORD, take away my life, for I am no better than my fathers."

while he himself went a day's journey into the desert. He came to a broom tree, sat down under it and prayed that he might die. "I have had enough, LORD," he said. "Take my life; I am no better than my ancestors."

NLT Then he went on alone into the wilderness, traveling all day. He sat down under a solitary broom tree and prayed that he might die. "I have had enough, LORD," he said. "Take my life, for I am no better than my ancestors who have already died."

καὶplugin-autotooltip default plugin-autotooltip bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" αὐτὸςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἐπορεύθη ἐνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigἐν

greek

Preposition meaning "in". τῆplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigò

areek

The definite article ἐρήμῳ ὁδὸν ἡμέρας καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἦλθεν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

Is a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἐκάθισεν ὑπὸ ραθμ εν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

LXX

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" ἡτήσατο τὴνρlugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigó

greek

The definite article ψυχὴν αὐτοῦplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigαὐτός

greek

Meaning

* He, she, it * Himself, herself, itself * Same

Personal pronoun (reflexive). Occurs more than 5,000 times in the New Testament.

Core uses Function English Equivalent Typical Translation Example (Greek) Example (English) ἀποθανεῖν καὶplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigκαί

greek

Meaning

* And * Also * Both * Even * Too * So

ls a conjunction that connects single words or terms or sentences. IT is most frequently translated as "and" εἶπεν ἰκανούσθω νῦν λαβὲ δὴ τὴνpluginautotooltip__default plugin-autotooltip_bigò

greek

The definite article ψυχήν μου ἀπ ἐμοῦ κύριε ὅτι οὐ κρείσσων ἐγώ εἰμιplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigεἰμί

greek

εἰμί is the first person singular verb for "to be" (εἶναι [the infinitive form] = "to be").

lt an irregular verb, and, like English, changes significantly between person and tense. For example εἰμί is the word for am and ἦν is the word for was, e.g. ὑπὲρ τοὺςplugin-autotooltip_default plugin-autotooltip_bigὁ

greek

The definite article πατέρας μου

2025/11/03 21:28 3/3 1 Kings 19:4

ΚJV

But he himself went a day's journey into the wilderness, and came and sat down under a juniper tree: and he requested for himself that he might die; and said, It is enough; now, O LORD, take away my life; for I am not better than my fathers.

1 Kings 19:3 ← 1 Kings 19:4 → 1 Kings 19:5

Return to: Home Page → Christianity → Bible → Old Testament → 1 Kings → 1 Kings 19

From:

https://groveserver.com/bible/ - BibleWiki

Permanent link:

https://groveserver.com/bible/doku.php?id=1_kings_19:4

Last update: 2025/10/23 00:28

